АНО ВО «Международный банковский институт»

Методические рекомендации по самостоятельной работе студента по дисциплине «Деловой иностранный язык (бизнес-английский)»

Уровень образовательной программы: Бакалавриат

Направление подготовки: 09.03.03 Прикладная информатика

Санкт-Петербург

2017

Курс «Деловой иностранный язык (бизнес-английский)» предназначен для учащихся очной формы обучения, имеющих базовую подготовку в объеме курса «Иностранный язык». Объем дисциплины соответствует учебным планам профилей.

Основной целью курса является закрепление и расширение знаний и навыков в области делового английского языка и дальнейшее приобретение знаний и навыков по основам профессиональной коммуникации. По окончании изучения курса студенты должны быть подготовлены к дальнейшему совершенствованию английского языка в курсе «Деловой английский» (магистратура) для более глубокого, узкоспециализированного профессионального общения в устной и письменной формах.

Курс состоит из теоретической и практической частей, разделен на 8 тем, охватывающих важные аспекты современного бизнеса.

Лексический и грамматический материал изучается в аудитории на основе учебника “Market Leader Upper-intermediate”. Аудиторные занятия включают в себя разбор новых лексических единиц и лексико-грамматических конструкций, упражнения на отработку их использования в различных видах речевой деятельности, чтение и анализ текстов, ответы на вопросы преподавателя, перевод, обсуждение в маленьких и больших студенческих группах проблемных ситуаций, связанных с изучаемой темой, аудирование и просмотр видео файлов. Для выполнения творческих заданий студенты должны уметь самостоятельно находить и обрабатывать информацию, анализировать ее и представлять в аудитории.

Основными элементами ЭУМК по каждой теме являются контент, глоссарий, тесты, задания (по два дополнительных текста на каждую тему). При работе над данными элементами необходимо учитывать следующее:

1. Контент представляет собой базовую теоретическую часть курса и содержит фактическую и лексико-грамматическую информацию по каждой теме. Представленный материал подлежит разбору с преподавателем, однако студентам рекомендуется в процессе изучения темы постоянно самостоятельно возвращаться к пройденному материалу для закрепления полученных знаний. Для облегчения самостоятельной работы над контентом студентам предлагается глоссарий (см. далее).

Для более детальной проработки информации рекомендуется изучать контент по двум отдельным вопросам, составляющим каждую тему. В курсе представлены вопросы для промежуточного контроля и предварительной оценки полученных знаний. Окончательная оценка может осуществляться на основе результатов выполнения тестов, устного ответа по теме в виде монологического высказывания, а также выполнения заданий, представленных в каждой теме.

Контент представлен на английском языке, что помогает реализовать коммуникативный подход во время занятий.

2. Глоссарий представляет собой вспомогательный элемент и содержит базовую лексику по каждой теме. Для каждой лексической единицы глоссария представлено объяснение на английском языке и перевод. Для студентов, имеющих значительную подготовку, разбор лексики рекомендуется начинать с объяснения и только потом переходить к переводу, менее подготовленные студенты могут пользоваться только переводом. Пример использования каждой лексической единицы в контексте приведен непосредственно в контенте, т.е. глоссарий содержит только те лексические единицы, которые используются в контенте.

Преподаватель может использовать глоссарий для контроля усвоения студентами новой профессиональной лексики, а также для письменных проверочных работ.

В ходе изучения дисциплины студенты могут составлять собственных глоссарий, включающий в себя набор ранее не известных слов и выражений.

3. Тесты для самоконтроля используются для контроля усвоения пройденного материала и должны выполняться студентами самостоятельно. Тесты содержат вопросы различных типов: на одиночный, множественный выбор, на выбор пропущенных слов, на вложенные в текст ответы, на сопоставление и т.д. При ответе на вопросы тестов не рекомендуется пользоваться справочными материалами. После выполнения тестов учащийся получает информацию о результатах и может обратиться за дополнительными разъяснениями к преподавателю, поэтому тесты могут быть использованы как для внеаудиторной, так и для аудиторной работы. Тесты представлены на английском языке.

4. Задания содержат два различных вида работы студентов: устный – чтение и пересказ текста с целью проверки общего и детального понимания содержания и умения выделить главную мысль текста с передачей его краткого смысла; письменный – перевод текста с русского языка на английский с целью закрепления изученных лексических единиц и грамматических моделей данной темы. Данные формы работы позволяют преподавателю перераспределить учебное время, максимально используя самостоятельную работу студентов для того, чтобы более эффективно проводить аудиторные занятия.

Представленные в ЭУМК материалы содержат неадаптированные или незначительно адаптированные тексты из оригинальных англоязычных источников, рассчитанные на студентов, владеющих английским языком на уровне выше среднего. Данные тексты могут быть использованы для дополнительной работы на занятиях с преподавателем или для самостоятельного изучения. Использование текстов позволяет, с одной стороны, значительно обогатить словарный запас за счет современной общеязыковой и профессиональной лексики, а с другой стороны, расширять кругозор и отслеживать текущие тенденции в экономической области, что является основой подготовки специалистов высокого уровня. Различная степень сложности текстов позволяет студентам с разным уровнем подготовки выполнять задания, соответствующие их способностям. Работа над текстами требует от студентов независимо от уровня их подготовки умения работать со словарем.

Помимо представленных выше основных элементов ЭУМК, в некоторых темах курса представлены также вспомогательные элементы. Одним из таких элементов являются презентации. Презентации созданы на основе контента таким образом, чтобы помочь усвоить информацию контента, представляя её в наглядном структурированном виде, и рекомендуются учащимся для самостоятельного просмотра после прочтения контента.

Преподаватель по желанию может включить в работу над темой видео или аудиоматериалы, нацеленные в первую очередь на совершенствование навыков слушания (аудирования) и развития словарного запаса учащихся. Данные материалы могут быть использованы как для аудиторной, так и для самостоятельной внеаудиторной работы, особенно студентами, имеющими значительную языковую подготовку.

В качестве вспомогательного элемента используются также ролевые игры и ситуации для анализа (кейсы), которые представляют собой реальные или придуманные деловые ситуации. При работе над ними необходимо сначала изучить имеющуюся по конкретной ситуации информацию, что является очень полезным элементом самостоятельной работы учащихся, так как может быть успешно выполнено и теми студентами, кто испытывает затруднения при изучении курса в связи с недостаточной подготовкой. Ролевые игры рекомендуется представлять в рамках аудиторных занятий, чтобы у преподавателя была возможность совместно с учащимися проанализировать представленный фактический и лексический материал. Анализ кейса может быть выполнен студентами самостоятельно с представлением на занятии только выработанного решения.

Выбор элементов ЭУМК для изучения определяется преподавателем, исходя из потребностей и уровня конкретной группы учащихся, однако основные элементы рекомендуются всем студентам для обязательного изучения.

Требования к оформлению отчета по самостоятельной работе

1. Письменный отчет

Отчет должен быть выполнен в машинописном варианте в соответствии с нормативными требованиями к оформлению научно-исследовательских отчетов. Рекомендуемый объем работы – в зависимости от исходного задания. Способ оформления: 12-14 кегль, *Times New Roman*. Сдача – печатный вариант на листах формата А4 с одной стороны.

2. Устный отчет

Устное высказывание должно быть грамматически и фонетически корректным, логичным, раскрывающим поставленную тему и решающим обозначенные задачи.

Объем устного подготовленного монологического высказывания должен быть не менее 25 предложений и содержать не менее 15 единиц новой лексики. Объем подготовки прочих устных отчетов – в зависимости от исходного задания.

Во время презентации отчета разрешается пользоваться планом, содержащим 3-5 коротких назывных предложений.

Отчет о выполнении самостоятельной работы представляется студентом в срок, строго соответствующий календарному графику учебного процесса данной дисциплины. В период экзаменационной сессии отчет на проверку не принимается.

При возврате проверенной, но не зачтенной работы студент должен внести исправления в соответствии с замечаниями преподавателя и передать работу на повторную проверку. При отправке работы на повторную проверку обязательно представлять работу с указанными в первый раз замечаниями.

Отчеты, представленные без соблюдения указанных правил, на проверку не принимаются.